



## ◆ الحكيم محمد بن زرقة طبيب وجراح جيوش الأمير عبد القادر

أ.د. جيلالي صاري

ملخص:

إن شخصية الحكيم محمد بن زرقة في ميدان الطب والجراحة شخصية فذة لها قدرات ومهارات في المعالجة، جعلت أعداءه وخصومه يعترفون به، كما جاء في الجريدة الطبية La Gazette المنشورة في باريس من 7 إلى 13 فيفري 1864. كما أن الأمير عبد القادر وحتى في الأوقات العصيبة كان يجعله من المقربين والمحظيين لديه.

Résumé:

La notariété de ce praticien a été reconnue par ses adversaires en reconnaissant ses mérites, voire parfois l'avantage sur leur propre art de guérir comme le souligne bien la notice publiée par la Gazette Médicale de Paris du 7 au 13 février 1846(1). De plus, durant les moments les plus difficiles, l'Emir Abdelkader ne privait point son praticien, en le comblant de faveur et de biens.

### شخصية فذة

بالرغم من قلة المعطيات، ومما لا ريب فيه، نحن أمام شخصية إستثنائية، وهذا باعتراف الأعداء المباشرين، أي الضباط الذين جمعوا المعلومات والشهادات الدقيقة



والذين لم يقتصروا في وصفهم على مدحه، مركزين على أخلاقه الحميدة والغير العادمة إطلاقا، وكذا على مهارته والهامة حتى في الحالات الصعبة وهم يعتمدون على حجج قاطعة.

وما هذا الإعتراض المطلق من طرف العدو إلا تأكيد وتثبيت للعلاقات المتينة التي ربطت الأمير عبد القادر بالحكيم إذ تواصل عطاء الأول للثاني في جميع الظروف وحتى أثناء إنعدام العمل والزاد في الأوساط المقربة لمؤسس الدولة الجزائرية كما جاء في الوثيقة حرفيًا وبكل وضوح.

وعلى كل فإن مثل هذه الإعترافات ليست بالمفاجأة لأنها تتماشى والواقع، واقع الحكيم وسطه، أثناء وبعد مهمته النبيلة، إذ أن هذه الشخصية الفذة قد وصلت العلاج يوما بكل إخلاص وثبات، وغالبا بدون مقابل ولا تقتصير كلما تطلبـتـ الضرورةـ ذلكـ.

هذا وقبل تسلیط الأضواء على مهنته ومهارته، لا بد من إشارة وجیزة لسیرته وأخلاقه النبيلة وفي الواقع كل ما يندرج في هذا الإطار إلا وهو صورة واضحة لما كتب وسجل حول الشخصيات التاريخية وبالخصوص بهذه المدينة لما جاء ذلك في شهادات(2) G. Marçais في مطلع هذا القرن أي أكثر من نصف قرن من حياة الحكيم.

وعليه فإن الحكيم محمد بن زرقة ولد في بداية القرن الماضي بأحد الأحياء العتيقة بتلمسان وبالضبط بالقرب من مسجد سيدى ابراهيم(3) في منزل متواضع ترعرع فيه وقد إستقر به بعد مواصلة مهامه أثناء المقاومة المسلحة، وما هذا المنزل المضياف إلا صورة مصغرة وشاهد لتحقیقاته أي ما أنشأه بنفسه إذ توجد فيه سلسلة من الأسلحة والغنائم وهي مبسوطة ومتمثلة في بنادق طويلة ومسدسات متنوعة، وخناجر مزخرفة، وإلى جانب ذلك تشاهد مجموعة رفوف مملوءة بالقرورات ومن مختلف الشكل وهي تمثل صيدلة الحكيم، وكما جاء في الوثيقة فإن كل هذه الأنواع إلا وهي من صنع الحكيم من إلهامه ومهاراته، وكل هذا الفن والإتقان إلا وقد فاجأ ضباط الجيش الفرنسي أنفسهم.



## المuhn الماهر

زيادة عن ما سبق، فإن المقارنة التالية لتعزز المكانة العالية لمثل هذه الشخصية الفذة والتي نحن بصدده تحليلها، كيف لا وقد قورنت بشخصيتين بارزتين في التاريخ الفرنسي منذ النهضة الأوروبية إلى فجر نشأة الطب الحديث، وحينئذ مثل هذه المقارنة لتؤكد من جديد المرتبة الحقيقة التي بلغها الحكيم والجراح للجيوش الجزائرية أثناء دولة الأمير عبد القادر، وهذا كله ومن دون شك بفضل إمكانياته الشخصية الهمامة وإبتكاراته.

وعلى كل فإن المقارنة قد إستهلت المقال وجاءت مباشرة في الجملة الأولى وبالضبط في السطر الثاني وفي أسلوب الإعجاب والسعادة وحتى... الترحيب إن لم نقل التأخي وبالتالي التكريم إعترافا بالجميل والتقدير، خاصة وأن مكانة الحكيم بعد نهاية مهامه أصبحت تدعو إلى القلق كما يتضح ذلك فيما بعد.

وعليه فإن المقاونة قد اختصت كلا من:

- (1509-1590) Ambroise Paré وقد كان جراحًا لأربعة ملوك بفرنسا على التوالي كما أنه يعتبر من رواد الجراحة الحديثة آنذاك.

- والبارون Dominique Larrey (1766-1842) ومثل هذه الشخصية لا تبرز إلا بذكر ما يأتي والذي لا يحتاج إلى أي تعليق فقد كان جراحًا «للجيش الأعظم» La Grande Armée التابع للإمبراطور نابليون الأول وكذلك وجراح هذا الأخير وقد رافقه دائمًا أثناء جميع حملاته عبر أوروبا ...

وأما المعلومات التالية والخاصة بخبرة الحكيم محمد بن زرقة، وإن كانت محدودة وعامة، فإنها لصورة واضحة لأنشطته المهنية والإنسانية في أن واحد، وفي الواقع إنها تقتصر على شهادات محدودة قد جمعها صاحب الوثيقة وبالتالي نقلها فقط عما سمع وبيدو أنه ليس بمختص...

ومهما يمكن من أمر فإن هذه الخبرة والمهارة والمارسة تتمس حول المحاور التالية: التحكم في التقنيات التقليدية، التحكم في صنع الأدوات الطبية، وكذلك التحكم في



تحضير الأدوية وضعاها زيادة عن بعض الإبداعات والممارسات الإستثنائية في الحالات الإستعجالية والإستثنائية كما يتجلّى ذلك في أمثلة وردت في الوثيقة، ومما يعزّز كل ذلك هو الإعتراف بالنجاح الذي توصل إليه الحكيم حينما عالج حالات وقد فشل فيها الضباط الفرنسيين أنفسهم، وكذلك حينما عالج أحد المرضى وظن الجراحون الفرنسيون أنه سيموت لا محالة.

وأمام مثل هذه المعطيات ومثل هذه النتائج فإن الملاحظ النزيه لا يفاجأ كثيراً لأنّه قد إقتنع بما توصل إليه حكيم جزائري آخر مارس الطب خلال النصف الأول من هذا القرن وقد استشير عدة مرات من طرف الضباط الفرنسيين التابعين للمستشفى العسكري بمدينة تلمسان وهو الحكيم محمد نقاش<sup>(4)</sup> الذي ناقشه الدكتور بباريس سنة 1880 وبعد من دون شك من الأوائل وربما الأول من الجزائريين وحتى الأوائل بالنسبة للقاربة الإفريقية والبلدان العربية حسبما توصلنا إليه من الأبحاث في العاصمة الفرنسية لتلك الفترة...<sup>(5)</sup>.

وفي الأخير لا يفوتنا الإشتشهاد بمهمة الأطباء الجراحين الفيتนามيين أثناء حربهم التحريرية وهذا باعتراف وشهادة نفس الطرف الفرنسي، إذ جاء في آخر عدد المجلة الباريسية L'histoire<sup>(6)</sup> عدة أمثلة توضح الظروف التي تواصلت فيها المهمة، تلك الظروف التي تکاد ألا تصدقها حتى الأوساط العلمية إلا أن المقالة قد حررتها باحثتان مختصتان بالموضوع نفسه وهما Anne Marie Mouling وAnnick Guenel، ومن بين هذه الأمثلة ذكر مهمة الحكيم Ton That Tung المحصل على دكتوراه في سنة 1937 والذي التحق بالكافح المسلح إبتداء من سنة 1946 بجوار هانوي وقد شارك حتى في معركة ديان بيان فو الشهيرة<sup>(7)</sup>، وقد اضطر هذا الحكيم أن يواصل الجراحة في ظروف الإنعدام بحيث أنه كان يستدير بواسطة نور الدراجة وكانت خيوط الجراحة المستعملة تهياً من بقايا أقمصة المظللات، ويرجع الفضل لهذا الطبيب في تكوين كل جيل الجراحين إبان الإستقلال كما أنه قد نال شهرة عالمية بعد أعماله الخاصة بالأوعية الدموية للكبد<sup>(8)</sup>.



## الخلاصة

وهكذا فإن المصدر الذي حلناه لا يخلو من أهمية بالغة وإن كان يقتصر على معلومات محدودة وعامة غالباً، لا يستطيع أن يكشف سرها وزنها الثقيل إلا الملاحظ المتيقن، وبالفعل كل من يسعى إلا ويتمكن أن يكتشف شخصية فذة قد لعبت دوراً بارزاً، بل مصيريأً أثناء وبعد المقاومة المسلحة للأمير عبد القادر، إنها لشخصية الحكيم محمد بن زرقة الذي سهر على صحة كل من الأمير عبد القادر وجيوشة، فقد عالج الجميع وهو لا يدخر جهداً من أجل سلامه وراحة الجميع، وهذا بشهادة من لاحظوا ذلك وهم ضباط العدو... وبالتالي فإن الشهادة تقتصر فقط على لحة معينة ولا تستطيع بأية حال من الأحوال أن تغطي مهمة استغرقت سنوات طوال أثناء وبعد المقاومة المسلحة.

وعليه لا بد من موافصلة البحث في هذا المجال الذي ظل غامضاً كل الغموض، لا بد من مصادر أخرى لتسلیط الأضواء على الجوانب المختلفة وبالأخص التي لم تستقطب أنظار أصحاب الشهادة التي قدمناها، وتلك هي مهمة البحث والتحليل.

وأخيراً ونظراً إلى مكانة وسمعة هذه الشخصية الفذة، فإنه من الضروري أن نحتفظ باسم هذه الشخصية وأن يطلق إسم الحكيم محمد بن زرقة على المنزل الذي ترعرع فيه وكذلك على بعض المؤسسات الصحية وحتى على بعض المصحات والمعاهد الطبية في أقرب الأجال، عرفاناً للمهمة النبيلة، ومساهمة لكتابة التاريخ وبالتالي كذلك لكافحة النسيان والجهل... وأحياناً التجاهل.



## المراجع

Lettre d'Afrique parue dans la Gazette Médicale de Paris, du 7 au 13 février 1846. – (1)

وقد تم تحرير المقالة بمدينة تلمسان بتاريخ 1846/11/05، ص 121-126.

Marçais Georges, Tlemecen, ville d'art, Paris, 1950. – (2)

(3) وإن كان المنزل الذي عاش فيه الحكيم قد بني في مكانه عمارة أخرى ذات طابق واحد قد غيرت هندسته فإنه لم ين المعمول به في معظم البلدان المتقدمة أن توضع لوحة يكتب فيها إسم الحكيم ووظيفته تخليداً لمهمته النبيلة.

Sari Djillali, L'un des premiers et brillants médecins le Dr Mohamed Nekkach, les Cahiers de Tunisie, Tunis 1989, t XXXVIII, no 148-149, p. 225-231. – (4)

(5) لقد نشرت جريدة المجاهد اليومية بتاريخ 30-05-87 ملخصاً حول هذه الشخصية وهو ملخص لوكالة الأنباء الجزائرية بعد المحاضرة التي قدمناها حول الموضوع بمدينة مسقط رأس الحكيم محمد بن زرقة.

Revue l'Histoire, Paris, Octobre 1996, no 203, p. 36-37. – (6)

Annick Guennel et Anne Marie Moulin (1996), Des médecins dans la jungle, histoire, no 203, p. – (7) 37.

(8) لقد توقع ذلك الأخصائي بعلم الطفيلييات الفرنسي وهو الحكيم Emile Brumpt حينما ترأس لجنة مناقشة بيهانوي في سنة 1935 وكان يتتبّع إكتشافات من طرف الفيتامينين في مستوى اليابانيين.



- (10) - Ibid, p. 17.
- (11) - G. Feraud, "L'élément Persan dans les textes Nautiques arabes: Journal Asiatic (1924), pp. 193-257.
- (12) - G.F. Hourani, Arab Seafaring, Princeton, 1951, pp. 65-66.
- (13) - G.R. Tibbets, "Early Muslim Traders in South Asia", Journal of the Malayan Branch of the Royal Asiatic Society (1957), p. 8.
- (14) - Al-Masudi, Muruj, Tome 1, p. 5.
- (15) - S.M. Ahmad, "Al-Masudi, Contribution to the Medieval Arab Geography" Islamic Culture (1954) pp. 275-286, pp. 509. 254 vol. 1953, pp. 61-77.
- (16) - Al-Idrissi, Nuzehet al-Mushtak fi-Iktiraq al-Afaq; (The Recreation for him who wishes to travel through the countries), Ed. by Dozy and M.J. de Goeje, under the French title: Description de l'Afrique et de l'Espagne.
- (17) - G.R. Tibbets, "Early Muslim Traders in South Asia", Journal of the Malayan Branch of the Royal Asiatic Society (1957), p. 24.
- (18) - Ibn-Battuta, Rihlet ibn-Battuta "Travels of Ibn-Battuta", A.D. 1325-1354, In 3 vols. Translated by H.A.R. Gibb, Cambridge 1958.
- (19) - H.G. Rawhison, "Traveller of Islam", Islamic Culture (1931), pp. 29-37.
- (20) - Ibn-Battuta, Travels of Ibn-Battuta, vol III, p. 490.
- (21) - Ibid, pp. 415-416.
- (22) - Ibid, p. 491.
- (23) - F. Gabriel, Relations de voyages, vol 1, p. 1.